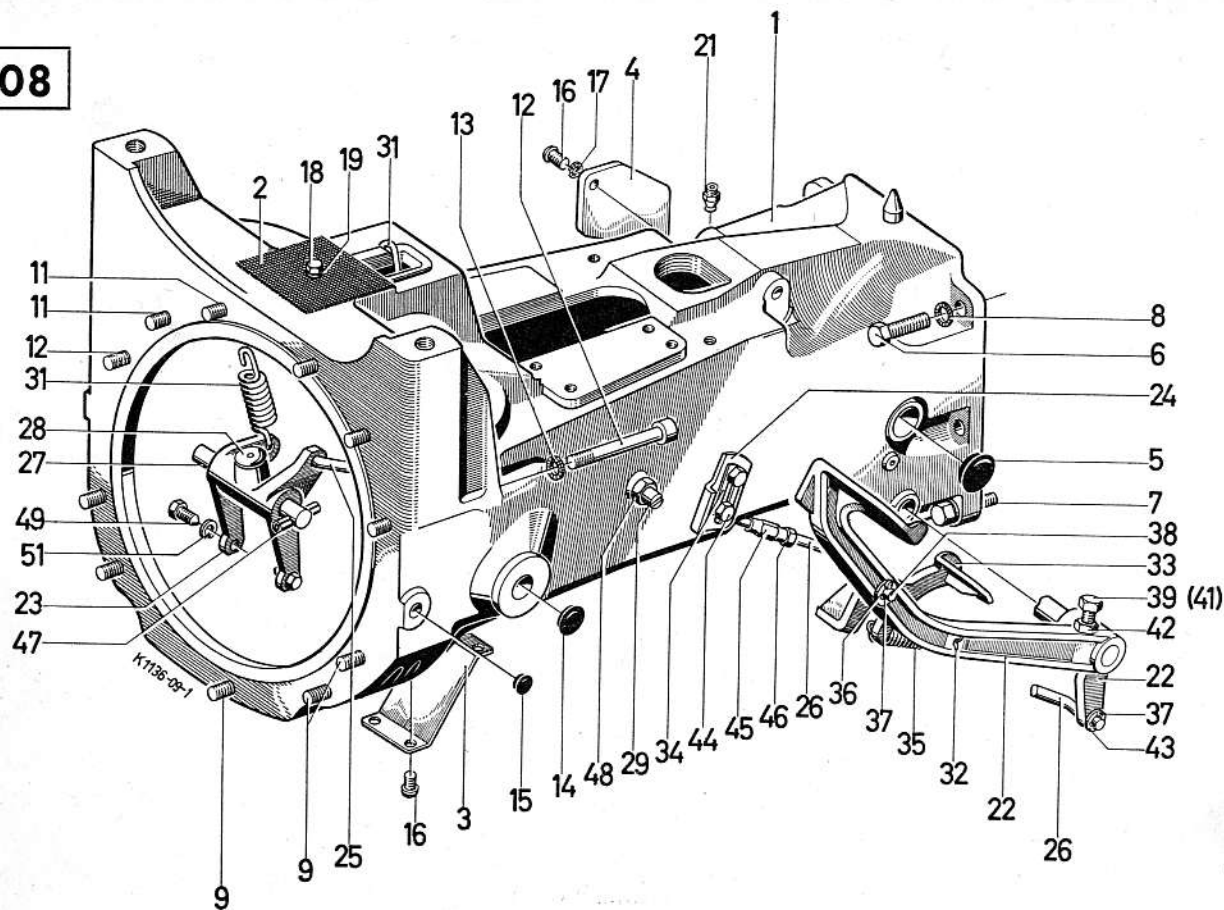


1008



Kupplungsbetätigung für Einfachkupplung und Doppelkupplung – Kupplungsgehäuse

Clutch operating gear for single clutch and duplex clutch – Clutch housing
Commande des embrayages simple et double – Carter d'embrayage
Accionamiento de embrague para embrague simple y embrague doble –
Caja de embrague

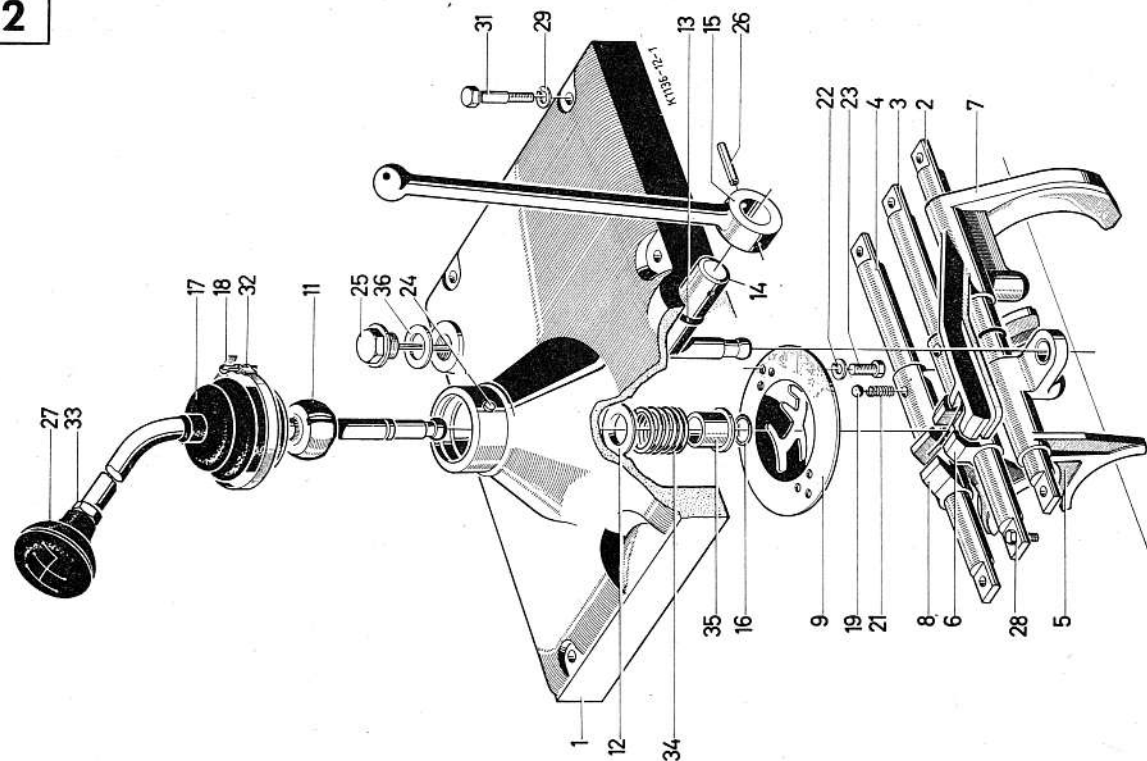
1	2	3	3	3	3
1008- 1	1	Kupplungsgehäuse	Clutch housing	Carter d'embrayage	Caja de embrague
1008- 2	1	Luftführung	Air duct	Guide d'air	Guía de aire
1008- 3	1	Handlochdeckel	Hand hole cover	Couvercle de trou de main	Tapas para orificios de acceso
1008- 4	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1008- 5	1	Verschlußstopfen	Screw plug	Bouchon	Tapón
1008- 6	4	A 90	A 90	A 90	A 90
1008- 7	2	A 92	A 92	A 92	A 92
1008- 8	6	D 65	D 65	D 65	D 65
1008- 9	6	B 76	B 76	B 76	B 76
1008-11	4	B 77	B 77	B 77	B 77
1008-12	2	B 78	B 78	B 78	B 78
1008-13	12	D 62	D 62	D 62	D 62
1008-14	2	H 29	H 29	H 29	H 29
1008-15	2	H 43	H 43	H 43	H 43
1008-16	4	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête cylindrique bombée	Tornillo de cabeza lenticular
1008-17	4	D 60	D 60	D 60	D 60
1008-18	1	A 13	A 13	A 13	A 13
1008-19	1	D 61	D 61	D 61	D 61
1008-21	1	P 22	P 22	P 22	P 22
1008-22	1	Kupplungspedal	Clutch pedal	Pédale d'embrayage	Pedal de embrague
1008-23	1	Gabelhebel	Fork lever	Levier à fourchette	Palanca de horquilla
1008-24	1	Anschlag	Stop	Butée	Tope
1008-25	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1008-26	1	Zugstange	Pull rod	Tringle de traction	Varilla de tracción
1008-27	1	Ausrückwelle	Disengaging shaft	Arbre de débrayage	Arbol de desembrague
1008-28	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Tapón
1008-29	1	Schaftschraube	Shoulder stud	Vis sans tête	Tornillo de vástago
1008-31	1	Zugfeder	Draw spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
1008-32	1	Federbügel	Retainer	Étrier de ressort	Estribo de muelle
1008-33	1	Zusatzpedal	Additional pedal	Pédale supplémentaire	Pedal adicional
1008-34	1	Unterlegblech	Washer	Tôle inférieure	Chapa de calce
1008-35	1	Zugfeder	Draw spring	Ressort de traction	Muelle de tracción

Kupplungsbetätigung für Einfachkupplung und Doppelkupplung – Kupplungsgehäuse

Clutch operating gear for single clutch and duplex clutch – Clutch housing
Commande des embrayages simple et double – Carter d'embrayage
Accionamiento de embrague para embrague simple y embrague doble –
Caja de embrague

1	2	3	3	3	3
1008-36	1	D 26	D 26	D 26	D 26
1008-37	3	N 77	N 77	N 77	N 77
1008-38	1	E 13	E 13	E 13	E 13
1008-39	1	A 41	A 41	A 41	A 41
1008-41	1	A 43 ¹⁾	A 43 ¹⁾	A 43 ¹⁾	A 43 ¹⁾
1008-42	1	C 3	C 3	C 3	C 3
1008-43	2	D 41	D 41	D 41	D 41
1008-44	2	A 36	A 36	A 36	A 36
1008-45	1	Spannschloßmutter	Turnbuckle nut	Ecrou tendeur	Tuerca de cierre tensor
1008-46	1	C 4	C 4	C 4	C 4
1008-47	1	Spannhülse	Clamping	Douille de serrage	Casquillo tensor
1008-48	1	C 6	C 6	C 6	C 6
1008-49	2	B 1	B 1	B 1	B 1
1008-51	2	D 2	D 2	D 2	D 2
		¹⁾ nur bei Einfachkupplung	¹⁾ only for single clutch	¹⁾ pour embrague simple seulement	¹⁾ sólo para embrague simple

1012



Schaltung zum Wechselgetriebe Shifting gear for change-speed gearbox
Commande des vitesses
Cambio para caja de velocidades

1	2	3	3	3	3
1012- 1	1	Schaldeckel	Shifting cover	Plaque couvercle	Tapa de cambio
1012- 2	1	Schaltstange III u. IV Gang	Shifting rod 3rd a. 4th gear	Réglette de 3ème et 4èmes vitesses	Palanca de cambio para marchas 3a y 4a
1012- 3	1	Schaltstange I. u. II Gang	Shifting rod 1st a. 2nd gear	Réglette de 1ère et 2ème vitesses	Palanca de cambio para marchas 1a y 2a
1012- 4	1	Schaltstange R.-Gang	Shifting rod reverse gear	Réglette de marche AR	Palanca de cambio para marcha atrás
1012- 5	1	Schaltgabel	Shifting fork	Fourchette	Horquilla de cambio
1012- 6	1	Schaltgabel I u. II Gang	Shifting fork 1st a. 2nd gear	Fourchette de 1ère et 2ème vitesses	Horquilla de cambio para marchas 1a y 2a
1012- 7	1	Schaltgabel III u. IV Gang	Shifting fork 3rd a. 4th gear	Fourchette de 3ème et 4ème vitesses	Horquilla de cambio para marchas 3a y 4a
1012- 8	1	Schaltgabel R.-Gang	Shifting fork reverse gear	Fourchette de marche AR	Horquilla de cambio para marcha atrás
1012- 9	1	Schaltkulissee	Shift guide	Coulisse d'embrayage	Culisa de cambio
1012-11	1	Schaltknüppel vollst.	Change-speed lever, complete	Levier de commande des vitesses compl.	Barra de cambio, compl.
1012-12	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
1012-13	1	G 5	G 5	G 5	G 5
1012-14	1	Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre de commande	Arbol de cambio
1012-15	1	Schalthebel	Shifting arm	Levier d'embrayage	Palanca de cambio
1012-16	2	F 45	F 45	F 45	F 45
1012-17	1	Faltenbalg	Bellows	Gaine en accordéon	Fuelle
1012-18	1	Schlauchband	Hose strap	Ruban de serrage du raccord	Fleje para manguera
1012-19	4	Kugel	Ball	Bille	Bola
1012-21	4	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1012-22	8	D 2	D 2	D 2	D 2
1012-23	2	A 3	A 3	A 3	A 3
1012-24	1	N 21	N 21	N 21	N 21
1012-25	1	Peilstab	Oil dipstick	Jauge d'huile	Varilla para el nivel de aceite
1012-26	1	N 5	N 5	N 5	N 5
1012-27	1	Schaltknopf	Button	Bouton	Botón para palanca de cambio
1012-28	6	A 5	A 5	A 3	A 5

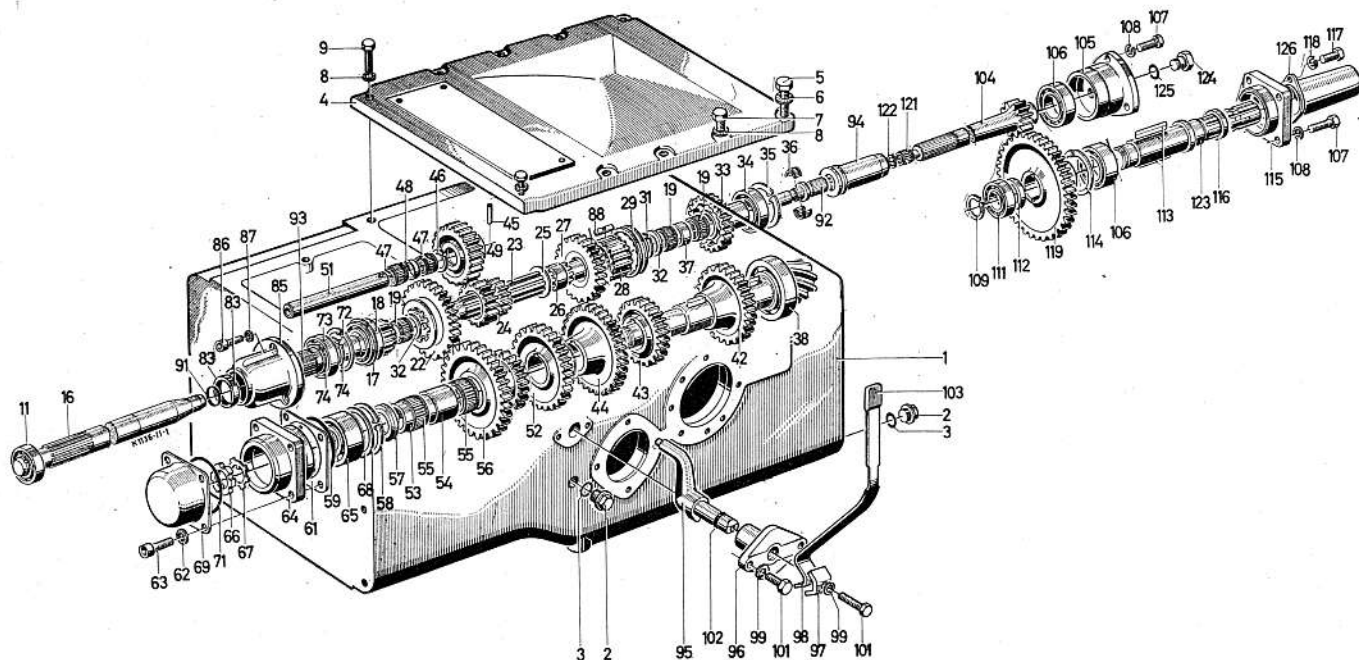
Schaltung zum Wechselgetriebe **Shifting gear for change-speed gearbox**
Commande des vitesses
Cambio para caja de velocidades

1	2	3	3	3	3
1012-29	6	D 3	D 3	D 3	D 3
1012-31	6	A 21	A 21	A 21	A 21
1012-32	1	Schlauchbinder	Hose clip	Attache du ruban	Ata-manguera
1012-33	1	C 3	C 3	C 3	C 3
1012-34	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1012-35	1	Federteller	Spring cap	Cuvette de ressort	Plato de muelle
1012-36	1	J 24	J 24	J 24	J 24

1011

Wechselgetriebe für Einfachkupplung

Change-speed gearbox for single clutch
 Boîte de vitesses – Embrague simple
 Cambio de marchas – Embrague simple



Wechselgetriebe **Change-speed gearbox**
Boîte de vitesses
Cambio de marchas

1	2	3	3	3	3
1011- 1	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter de boîte de vitesses	Caja de cambio
1011- 2	2	H 25	H 25	H 25	H 25
1011- 3	2	J 24	J 24	J 24	J 24
1011- 4	1	Gehäusedeckel	Housing cover	Couvercle	Tapa de caja
1011- 5	2	A 79	A 79	A 79	A 79
1011- 6	2	D 64	D 64	D 64	D 64
1011- 7	6	A 40	A 40	A 40	A 40
1011- 8	8	D 62	D 62	D 62	D 62
1011- 9	2	A 42	A 42	A 42	A 42
1011-11	1	K 36	K 36	K 36	K 36
1011-12	1	Antriebshohlwelle ²⁾	Drive quill ²⁾	Arbre creux de commande ²⁾	Arbol hueco de accionamiento ²⁾
1011-13	1	Antriebswelle ²⁾	Drive shaft ²⁾	Arbre de commande ²⁾	Arbol de accionamiento ²⁾
1011-14	1	K 37 ²⁾	K 37 ²⁾	K 37 ²⁾	K 37 ²⁾
1011-15	2	F 11 ²⁾	F 11 ²⁾	F 11 ²⁾	F 11 ²⁾
1011-16	1	Antriebswelle ¹⁾	Drive shaft ¹⁾	Arbre de commande ¹⁾	Arbol de accionamiento ¹⁾
1011-17	1	F 46	F 46	F 46	F 46
1011-18	1	K 78	K 78	K 78	K 78
1011-19	3	L 49	L 49	L 49	L 49
1011-21	1	Antriebswelle ²⁾	Drive quill ²⁾	Arbre creux de commande ²⁾	Arbol hueco de accionamiento ²⁾
1011-22	1	Schaltrad Z = 39	Gear 39 teeth	Pignon, 39 dents	Rueda de cambio, 39 dientes
1011-23	1	Hohlwelle	Quill	Arbre creux	Arbol hueco
1011-24	1	Doppelschaltrad Z 21/17	Double gear 21/17 teeth	Pignon double, 21/17 dents	Rueda de cambio doble, 21/17 dientes
1011-25	1	Distanzscheibe	Spacing washer	Rondelle d'écartement	Arandela distanciaria
1011-26	1	Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Casquillo de soporte
1011-27	1	Zahnrad Z = 34	Gear 34 teeth	Pignon, 34 dents	Rueda dentada, 34 dientes
		¹⁾ nur für Ausführung mit Einfachkupplung	¹⁾ for single clutch design only	¹⁾ pour type à embrayage simple seulement	¹⁾ sólo p. tipo con embrague simple
		²⁾ nur für Ausführung mit Doppelkupplung	²⁾ for duplex clutch design only	²⁾ pour type à embrayage double seulement	²⁾ sólo p. tipo con embrague doble

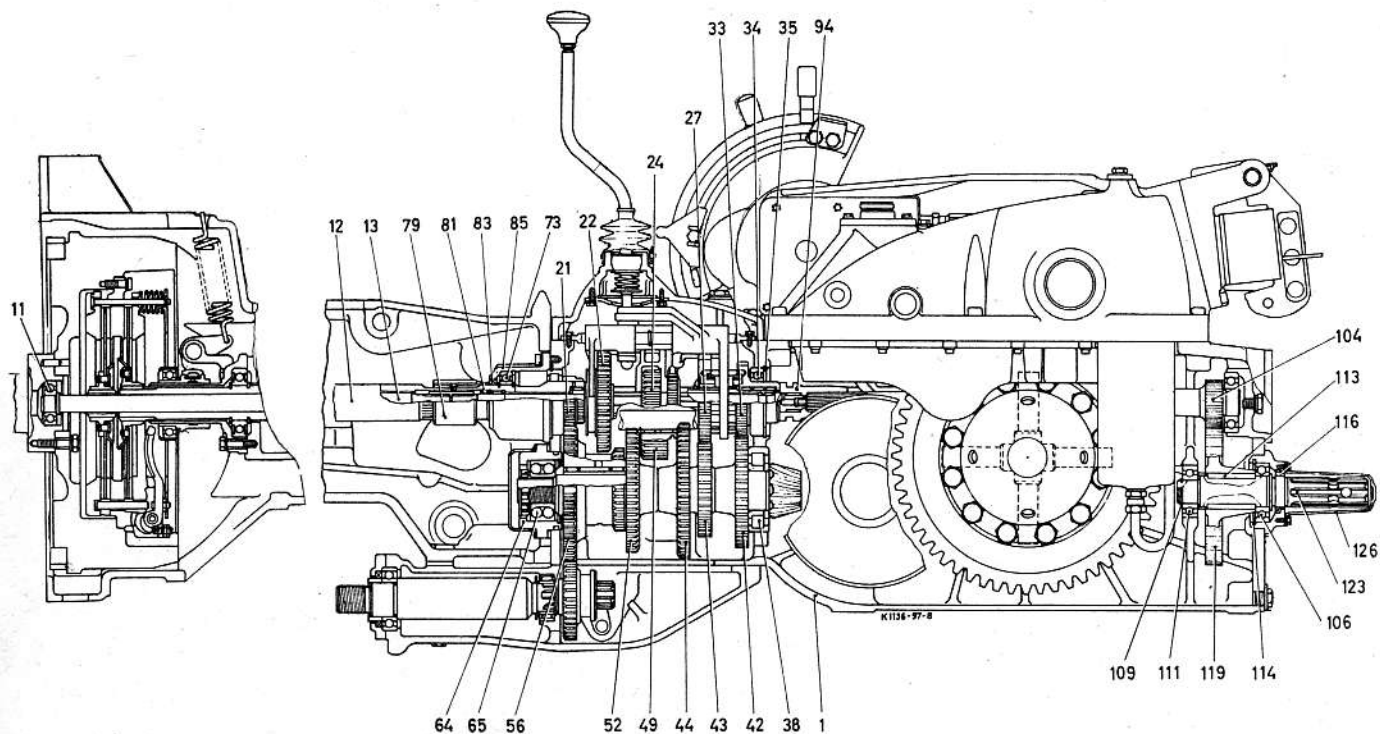
Wechselgetriebe

Change-speed gearbox

Boîte de vitesses

Cambio de marchas

1	2	3	3	3	3
1011-28	1	Bolzenträger	Pin carrier	Support d'axe	Soporte de perno
1011-29	1	Schiebemuffe	Sliding sleeve	Manchon baladeur	Manguito corredizo
1011-31	1	F 65	F 65	F 65	F 65
1011-32	2	Distanzscheibe	Spacing washer	Rondelle d'écartement	Arandela distanciaria
1011-33	1	Schaftrad Z = 28	Hub gear 28 teeth	Pignon à queue, 28 dents	Piñón, 28 dientes
1011-34	1	K 3	K 3	K 3	K 3
1011-35	1	F 34	F 34	F 34	F 34
1011-36	1	L 50	L 50	L 50	L 50
1011-37	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanciario
1011-38	1	K 79	K 79	K 79	K 79
1011-42	1	Zahnrad Z = 41	Gear 41 teeth	Pignon, 41 dents	Rueda dentada, 41 dientes
1011-43	1	Zahnrad Z = 34	Gear 34 teeth	Pignon, 34 dents	Rueda dentada, 34 dientes
1011-44	1	Zahnrad Z = 51	Gear 51 teeth	Pignon, 51 dents	Rueda dentada, 51 dientes
1011-45	1	N 6	N 6	N 6	N 6
1011-46	2	F 54	F 54	F 54	F 54
1011-47	2	L 37	L 37	L 37	L 37
1011-48	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanciario
1011-49	1	Rücklaufgrad Z = 28	Reverse gear 28 teeth	Pignon de marche AR, 28 dents	Rueda de marcha atrás 28 dientes
1011-51	1	Rücklaufbolzen	Reverse pin	Axe de marche AR	Perno de marcha atrás
1011-52	1	Zahnrad Z = 47	Gear 47 teeth	Pignon, 47 dents	Rueda dentada, 47 dientes
1011-53	1	Lagerbuchse	Bearing bush	Bague de palier	Casquillo de soporte
1011-54	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanciario
1011-55	2	L 51	L 51	L 51	L 51
1011-56	1	Doppelzahnrad Z = 52/29	Double gear 52/29 teeth	Pignon double, 52/29 dents	Rueda dentada doble, 52/29 dientes
1011-57	1	Distanzring	Spacer ring	Tube d'écartement	Anillo distanciario
1011-58	1	F 43	F 43	F 43	F 43
1011-59	1	G 36	G 36	G 36	G 36

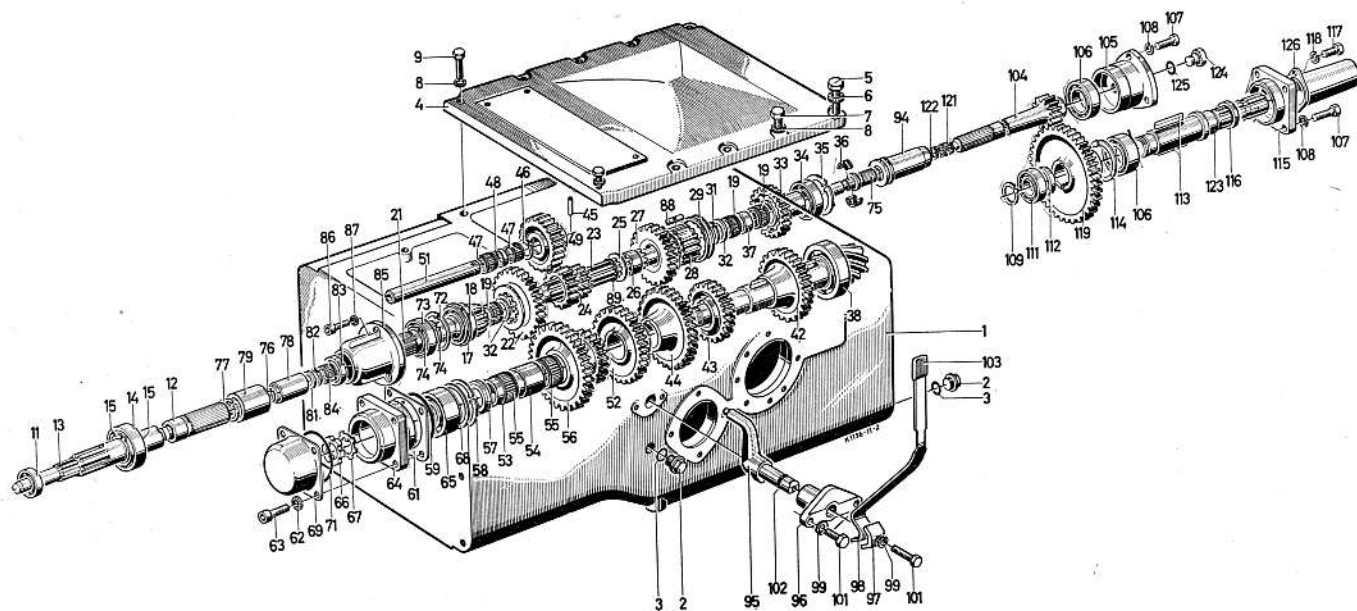


Wechselgetriebe **Change-speed gearbox** **Boîte de vitesses** **Cambio de marchas**

81

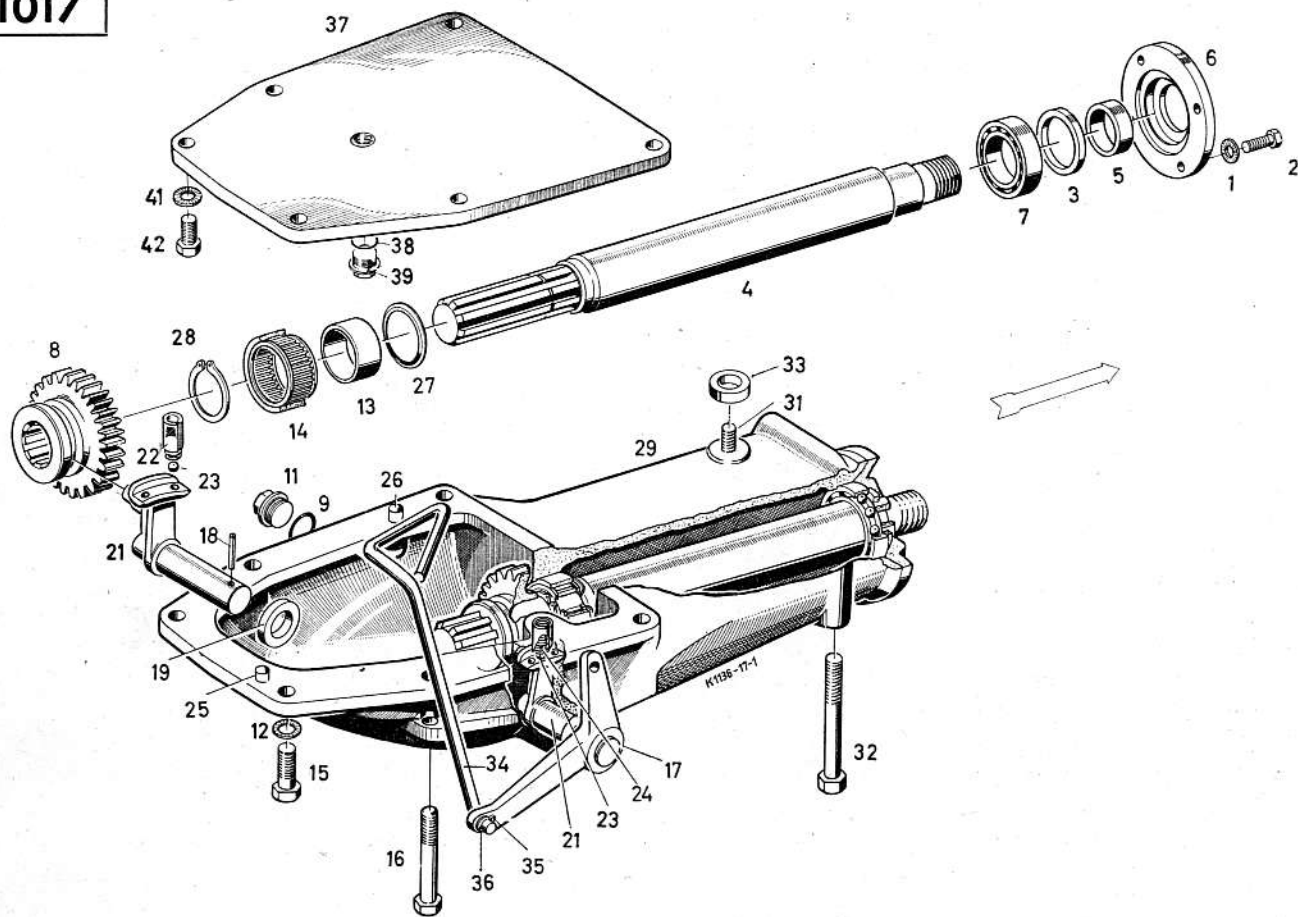
1	2	3	3	3	3
1011-61	1	Beilage von 0,5-1,0 mm wahlweise	Shim, at option, from 0.5 to 1.0 mm	Cale de 0,5-1,0 mm, aux choix	Suplemento de 0,5-1,0 mm, opcionalmente
1011-62	4	D 62	D 62	D 62	D 62
1011-63	4	B 79	B 79	B 79	B 79
1011-64	1	Lagerflansch	Bearing flange	Bride de palier	Brida de soporte
1011-65	1	K 60	K 60	K 60	K 60
1011-66	1	C 70	C 70	C 70	C 70
1011-67	1	Sicherungsblech	Locking plate	Tôle d'arrêt	Chapa de seguridad
1011-68	1	Beilage von 3-3,3 mm wahlweise	Shim, at option, from 3.0 to 3.3 mm	Cale de 3-3,3 mm, aux choix	Suplemento de 3-3,3 mm, opcionalmente
1011-69	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1011-71	1	G 37	G 37	G 37	G 37
1011-72	1	F 32	F 32	F 32	F 32
1011-73	1	K 2	K 2	K 2	K 2
1011-74	2	F 11	F 11	F 11	F 11
1011-75	1	Antriebswelle ²⁾	Drive shaft ²⁾	Arbre de commande ²⁾	Arbol de accionamiento ²⁾
1011-76	1	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾
1011-77	1	F 55 ²⁾	F 55 ²⁾	F 55 ²⁾	F 55 ²⁾
1011-78	1	Verbindungsstück ²⁾	Connection piece ²⁾	Raccord ²⁾	Pieza de conexión ²⁾
1011-79	1	Verbindungsstück ²⁾	Connection piece ²⁾	Raccord ²⁾	Pieza de conexión ²⁾
1011-81	1	M 43 ²⁾	M 43 ²⁾	M 43 ²⁾	M 43 ²⁾
1011-82	1	F 56 ²⁾	F 56 ²⁾	F 56 ²⁾	F 56 ²⁾
1011-83	1	M 44	M 44	M 44	M 44
1011-84	1	L 52 ²⁾	L 52 ²⁾	L 52 ²⁾	L 52 ²⁾
1011-85	1	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	Tapa de cojinete
1011-86	3	B 80	B 80	B 80	B 80
1011-87	3	D 61	D 61	D 61	D 61
1011-88	20	Schaltbolzen	Shifting pin	Axe de commande	Perno de cambio
1011-89	1	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾	F 57 ²⁾
1011-91	1	G 31 ¹⁾	G 31 ¹⁾	G 31 ¹⁾	G 31 ¹⁾
1011-92	1	Antriebswelle ¹⁾	Drive shaft ¹⁾	Arbre de commande ¹⁾	Arbol de accionamiento ¹⁾
1011-93	1	Antriebshohlwelle ¹⁾	Drive quill ¹⁾	Arbre creux de commande ¹⁾	Arbol hueco de accionamiento ¹⁾
¹⁾ nur für Ausführung mit Einfachkupplung		¹⁾ for single clutch design only		¹⁾ pour type à embrague simple seulement	
²⁾ nur für Ausführung mit Doppelkupplung		²⁾ for duplex clutch design only		²⁾ pour type à embrague double seulement	
				²⁾ sólo p. tipo con embrague simple	
				²⁾ sólo p. tipo con embrague doble	

Change-speed gearbox for duplex clutch
Boîte de vitesses – Embrayage double
Cambio de marchas – Embrague doble



Wechselgetriebe **Change-speed gearbox** **Boîte de vitesses** **Cambio de marchas**

1	2	3	3	3	3
1011-94	1	Schaltmuffe	Shifting sleeve	Manchon de commande	Manguito de cambio
1011-95	1	Schaltwelle	Shifting shaft	Axe de levier de commande	Arbol de cambio
1011-96	1	Flanschbuchse	Flanged bush	Bague à bride	Casquillo de brida
1011-97	1	Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage	Pieza de fijación
1011-98	1	Schalthebel	Shifting lever	Levier de commande	Palanca de cambio
1011-99	3	D 3	D 3	D 3	D 3
1011-101	3	A 15	A 15	A 15	A 15
1011-102	1	G 6	G 6	G 6	G 6
1011-103	1	Handgriff	Handle	Poignée	Puño
1011-104	1	Antriebswelle Z = 13	Drive shaft 13 teeth	Arbre de commande, 13 dents	Arbol de accionamiento, 13 dientes
1011-105	1	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	Tapa de cojinete
1011-106	2	K 15	K 15	K 15	K 15
1011-107	7	A 15	A 15	A 15	A 15
1011-108	7	D 3	D 3	D 3	D 3
1011-109	1	F 8	F 8	F 8	F 8
1011-111	1	K 14	K 14	K 14	K 14
1011-112	1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distanciario
1011-113	2	Q 19	Q 19	Q 19	Q 19
1011-114	1	F 33	F 33	F 33	F 33
1011-115	1	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	Tapa de cojinete
1011-116	1	M 18	M 18	M 18	M 18
1011-117	2	A 3	A 3	A 3	A 3
1011-118	2	D 2	D 2	D 2	D 2
1011-119	1	Zahnrad Z = 45	Gear 45 teeth	Pignon, 45 dents	Rueda dentada, 45 dientes
1011-121	1	L 31	L 31	L 31	L 31
1011-122	1	F 47	F 47	F 47	F 47
1011-123	1	Zapfwelle	Pto-shaft	Arbre de prise de force	Arbol de toma de fuerza
1011-124	1	H 23	H 23	H 23	H 23
1011-125	1	J 8	J 8	J 8	J 8
1011-126	1	Verschlußkappe	Cap	Chapeau obturateur	Sombrerete de cierre



Mähbalkenantrieb **Cutter bar drive**
Commande de barre de coupe
Accionamiento de barra segadora

1	2	3	3	8	3
(1017-10)	1	Mähbalkenantrieb vollst.	Cutter bar drive, compl.	Commande de barre de coupe, compl.	Accionamiento de barra segadora, compl.
1017- 1	4	D 60	D 60	D 60	D 60
1017- 2	1	A 6	A 6	A 6	A 6
1017- 3	1	M 45	M 45	M 45	M 45
1017- 4	1	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	Arbol de accionamiento
1017- 5	1	Distanzbuchse	Spacer bush	Bague d'écartement	Casquillo distanciario
1017- 6	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1017- 7	1	K 15	K 15	K 15	K 15
1017- 8	1	Schaltrad Z = 29	Gear 29 teeth	Pignon, 29 dents	Rueda de cambio, 29 dientes
1017- 9	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1017-11	2	H 25	H 25	H 25	H 25
1017-12	1	D 63	D 63	D 63	D 63
1017-13	1	Innenring	Inner ring	Bague intérieure	Anillo interior
1017-14	2	L 53	L 53	L 53	L 53
1017-15	4	A 61	A 61	A 61	A 61
1017-16	1	A 72	A 72	A 72	A 72
1017-17	1	Schalthebel	Shifting lever	Lévier d'embrayage	Palanca de cambio
1017-18	1	N 4	N 4	N 4	N 4
1017-19	1	M 46	M 46	M 46	M 46
1017-21	1	Schaltwelle	Shifting shaft	Arbre d'embrayage	Arbol de cambio
1017-22	1	Spannstift	Strain pin	Goupille de serrage	Clavija fijadora
1017-23	1	Kugel	Ball	Rotule	Bola
1017-24	1	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
1017-25	1	N 29	N 29	N 29	N 29
1017-26	1	N 30	N 30	N 30	N 30
1017-27	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Disco
1017-28	1	F 9	F 9	F 9	F 9
1017-29	1	Gehäuse	Housing	Carter	Caja
1017-31	1	A 85	A 85	A 85	A 85
1017-32	2	A 149	A 149	A 49	A 149
1017-33	1	Beilage von 6,2 bis 7,5 mm	Shim	Cale de 6,2 à 7,5 mm	Suplemento de 6,2-7,5 mm,
	1	wahlweise	from 6.2 to 7.5 mm		opcionalmente
1017-34	1	Zugstange	Pull rod	Bielle de traction	Varilla de tracción

Mähbalkenantrieb **Cutter bar drive**
Commande de barre de coupe
Accionamiento de barra segadora

1	2	3	3	3	3
1017-35	1	N 67	N 67	N 67	N 67
1017-36	1	D 24	D 24	D 24	D 24
1017-37	1	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
1017-38	1	J 24	J 24	J 24	J 24
1017-39	6	H 25	H 25	H 25	H 25
1017-41	6	D 63	D 63	D 63	D 63
1017-42		A 59	A 59	A 59	A 59